

# Méthodologie de construction d’une terminologie et d’un thésaurus pour valoriser le patrimoine documentaire minier

AMÉLIE DALOZ\*

**ABSTRACT:** The goal of this paper is to present the methodology employed to compile two knowledge organization systems: a terminology and a thesaurus in the knowledge organization framework. The general purpose is to show the link between linguistics, terminological and documentary units in order to highlight the complementary nature of the objects studied for the enhancement of a specific heritage: the one of coalmines of the Nord-Pas-de-Calais mining area.

**Keywords:** Terminology, Thesaurus, Coal mining heritage, Knowledge organization.

## 1. Introduction et contexte

En décembre 1990, la remontée du dernier morceau de charbon marque l’arrêt définitif de l’activité houillère du Bassin minier du Nord-Pas-de-Calais. Ce morceau de charbon, comme de nombreux termes techniques de la mine, a une appellation spécifique pour les mineurs de fond : c’est une “gaillette”, en ch’ti<sup>1</sup>, diminutif de gaille “noix”<sup>2</sup>. Si l’activité cesse en raison de l’épuisement du gisement, du coût de revient et de la concurrence d’autres sources d’énergie, elle reste ancrée dans les mémoires de ceux qui l’ont vécue. Aux mémoires s’ajoute une riche documentation aussi bien technique, scientifique, pédagogique que culturelle, composée de rapports d’activité des compagnies minières, de rapports de recherche, d’illustrations, mais aussi d’œuvres fictives, de romans, de films contant l’histoire des mineurs dans les moindres détails. Cette documentation, dispersée sur le territoire, détenue par plusieurs institutions différentes, indexée ou non par des langages souvent hétérogènes est parfois difficilement accessible.

\* Université de Lille, GERiCO — Groupe d’Études et de Recherche Interdisciplinaire en Information et Communication, Lille, France.  
amelie.daloz@univ-lille.fr.

1. Le chti, ch’ti, chtimi ou patois du Nord est l’appellation donnée au picard parlé en région Nord-Pas-de-Calais.

2. P. GUIRAUD, *Patois et dialectes français*, Presses universitaires de France, Paris 1978, pp. 96–98.